

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31st March, 2003

於二零零三年三月三十一日

		Notes 附註	2003 二零零三年 HK\$ 港元	2002 二零零二年 HK\$ 港元
<b>Non-current assets</b>	<b>非流動資產</b>			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	12	204,822,549	256,189,381
Properties held for development	持作發展物業	13	13,895,761	19,613,373
Goodwill	商譽	14	2,000,000	15,317,845
Intangible assets	無形資產	15	95,629	129,208
Interests in associates	聯營公司權益	17	—	3,874,291
Investments in securities	證券投資	18	2,900,178	8,548,703
Other assets	其他資產	19	5,601,911	2,185,555
			<b>229,316,028</b>	<b>305,858,356</b>
<b>Current assets</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	21	62,350,246	69,335,989
Amounts due from customers for contract work	應收客戶之建造合約款項	22	33,851,875	34,527,433
Loans receivable	應收貸款	23	9,334,167	28,828,756
Debtors, deposits and prepayments	應收賬款、訂金及預付款項	24	140,244,081	117,239,715
Investments in securities	證券投資	18	30,233,864	63,384,450
Taxation recoverable	可收回稅項		2,557,826	3,818,321
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	38	336,000	3,642,122
Bank balances and cash	銀行結餘及現金		10,922,852	24,357,649
			<b>289,830,911</b>	<b>345,134,435</b>
<b>Current liabilities</b>	<b>流動負債</b>			
Creditors, bills payable and accrued charges	應付賬項、應付票據及預提費用	25	178,291,013	149,627,590
Amounts due to customers for contract work	應付客戶之建造合約款額	22	1,068,860	1,064,972
Loan from a director	董事貸款	26	7,000,000	—
Amount due to a minority shareholder of a subsidiary	應付附屬公司少數股東款額		15,597,407	14,583,614
Retirement benefit obligations	退休福利計劃的承擔	39	983,000	—
Taxation payable	應付稅項		508,634	631,827
Borrowings due within one year	一年內到期之借貸	31	68,059,273	54,969,476
Obligations under finance leases due within one year	一年內到期之融資租賃承擔	33	483,660	857,001
			<b>271,991,847</b>	<b>221,734,480</b>
<b>Net current assets</b>	<b>流動資產淨值</b>		<b>17,839,064</b>	<b>123,399,955</b>
			<b>247,155,092</b>	<b>429,258,311</b>

# Consolidated Balance Sheet 綜合資產負債表

At 31st March, 2003

於二零零三年三月三十一日

		Notes 附註	2003 二零零三年 HK\$ 港元	2002 二零零二年 HK\$ 港元
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	28	55,292,680	55,292,680
Reserves	儲備	30	112,369,501	273,746,306
			<b>167,662,181</b>	<b>329,038,986</b>
Minority interests	少數股東權益		<b>50,627,658</b>	59,292,091
Non-current liabilities	非流動負債			
Borrowings due after one year	一年後到期之借貸	31	28,386,185	39,849,558
Deferred taxation liability	遞延稅項	32	195,000	357,000
Obligations under finance leases due after one year	一年後到期之融資租賃承擔	33	284,068	720,676
			<b>28,865,253</b>	<b>40,927,234</b>
			<b>247,155,092</b>	<b>429,258,311</b>

The financial statements on pages 20 to 81 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26th July, 2003 and are signed on its behalf by:

載於第20至81頁之財務報表經董事局於二零零三年七月二十六日批准及授權刊發，並由下列董事代為簽署：

**KWOK YAN LAM**

藍國恩

CHAIRMAN

主席

**KWOK HING LAM**

藍國慶

DEPUTY CHAIRMAN AND MANAGING DIRECTOR

副主席兼董事總經理